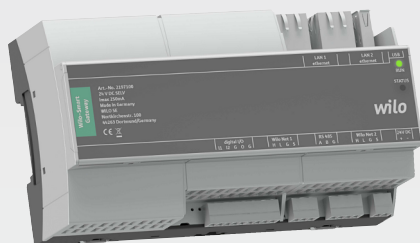


Wilo-Smart Gateway



It Montavimo ir naudojimo instrukcija



Fig. 1:

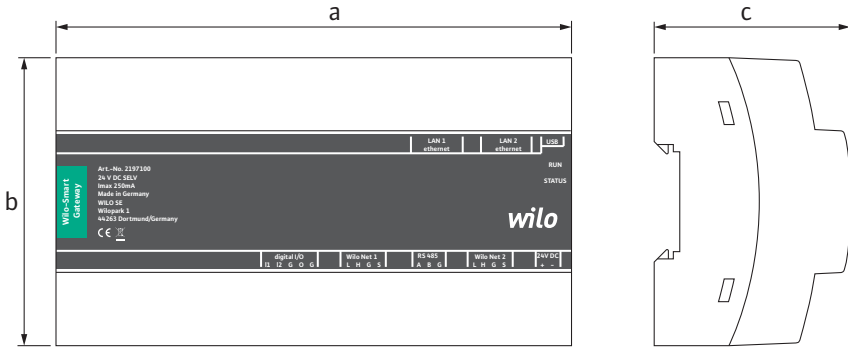


Fig. 2:

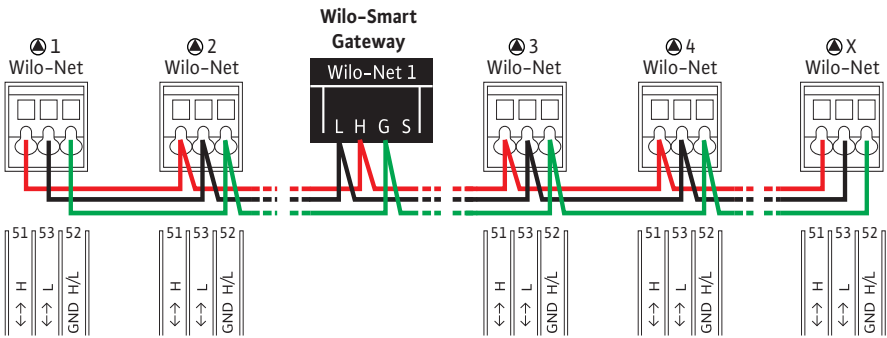


Fig. 3:

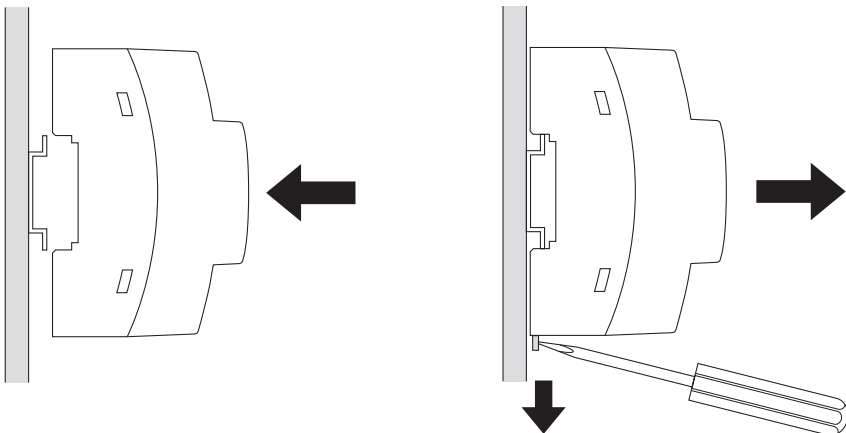


Fig. 4:

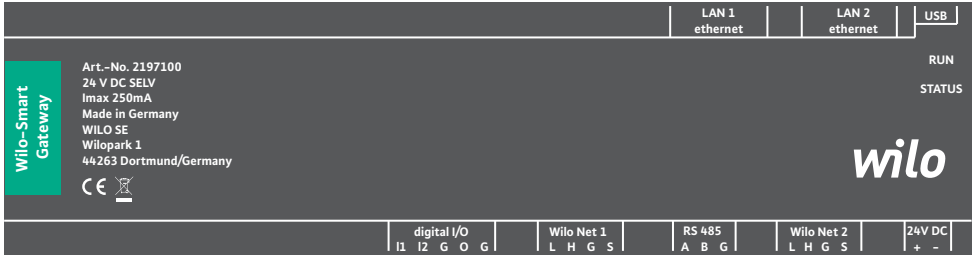
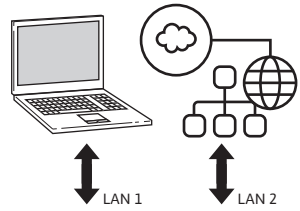
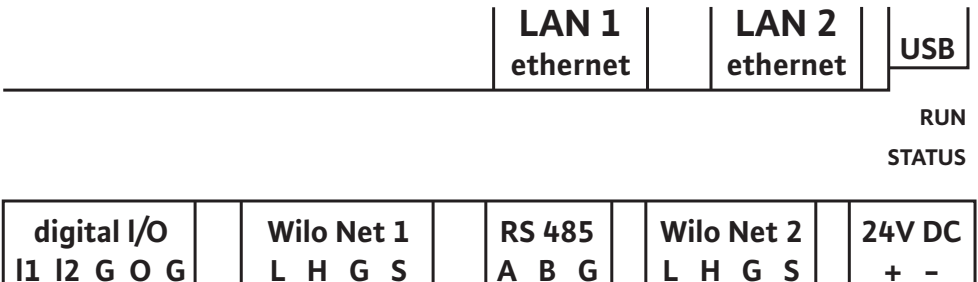


Fig. 5:



Turinys

1	Bendroji dalis	6
1.1	Apie šią instrukciją	6
1.2	Kita informacija	6
2	Saugumas	6
2.1	Saugos nurodymų žymėjimas	6
2.2	Personalo kvalifikacija	7
2.3	Pavojai, kylantys dėl saugaus eksploatavimo taisyklių nesilaikymo	7
2.4	Operatoriaus pareigos	7
2.5	Darbų saugos nurodymai techninės priežiūros ir montavimo darbams	8
2.6	Savavališkas konstrukcijos keitimas ir atsarginių dalių gamyba	8
2.7	Neleistini eksploatavimas	8
3	Transportavimo kontrolė	8
4	Paskirtis	8
5	Gaminio duomenys	8
5.1	Modelio kodo paaiškinimas	8
5.2	Techniniai duomenys	9
5.3	Tiekimo komplektacija	9
6	Aprašymas, veikimas ir valdymas	9
6.1	Aprašymas	9
6.2	Funkcija	10
6.3	Naudotojo sąsaja / valdymas	10
7	Instalacija ir prijungimas prie elektros tinklo	10
7.1	Montavimas	11
7.2	Elektros jungtis	11
8	Eksploatacijos pradžia	15
9	Techninė priežiūra	16
10	Gedimai, jų priežastys, šalinimas	16
11	Atsarginės dalys	17
12	Utilizavimas	17
12.1	Informacija apie panaudotų elektrinių ir elektroninių produktų surinkimą	17
13	Priedas	17

1 Bendroji dalis

1.1 Apie šią instrukciją

Montavimo ir naudojimo instrukcija yra neatsiejama gaminio dalis. Prieš imantis bet kokios veiklos būtina perskaityti šią instrukciją ir ją laikyti lengvai pasiekiamoje vietoje. Tikslus šios instrukcijos laikymasis yra būtina prietaiso naudojimo pagal paskirtį ir tinkamo jo eksploatavimo sąlyga.

Atkreipkite dėmesį į visus ant gaminio pateiktus duomenis ir ženklus. Montavimo ir naudojimo instrukcija atitinka įtaiso versiją ir jos pagrindą sudarančių saugos techninių nurodymų ir normų būklę spausdinimo metu.

Originali naudojimo instrukcija parengta vokiečių kalba. Visos kitos šios instrukcijos kalbos yra originalios naudojimo instrukcijos vertimas.

1.2 Kita informacija

Daugiau informacijos apie „Wilo–Smart Gateway“ pateikta www.wilo.com/automation.

2 Saugumas

Šioje montavimo ir naudojimo instrukcijoje pateiktos svarbiausios nuorodos, kurių būtina laikytis statant ir eksploatuojant įrenginį. Todėl prieš montuojant ir perduodant įrenginį eksploatacijai, šią montavimo ir naudojimo instrukciją privalo perskaityti atsakingi kvalifikuoti darbuotojai / atsakingasis operatorius.

Būtina laikytis ne tik šiame skyriuje „Saugumas“ pateiktų bendrųjų saugos nuorodų, bet ir kituose skyriuose įterptų, pavojaus simboliais pažymėtų, specialiųjų saugos nuorodų.

2.1 Saugos nurodymų žymėjimas

Šioje montavimo ir naudojimo instrukcijoje pateikiami ir skirtingai apibrėžiami saugos nurodymai, kaip išvengti materialinės žalos ir asmenų sužalojimo:

- Saugos nurodymai, turintys padėti išvengti asmenų sužalojimo, pradedami įspėjamuoju pranešimu ir priekyje žymimi **atitinkamu simboliu**.
- Saugos nurodymai, turintys padėti išvengti žalos turtui, pradedami įspėjamuoju pranešimu ir rodomi **be** simbolio.

Įspėjamieji žodžiai

- **Pavojus!**
Nesilaikant šio reikalavimo galimi labai sunkūs ar net mirtini sužeidimai!
- **Įspėjimas!**
Nesilaikant šio reikalavimo galimi (labai sunkūs) sužeidimai!
- **Perspėjimas!**
Nesilaikant šio reikalavimo gali būti padaryta žala turtui, taip pat gali būti nepataisomai sugadintas gaminy.
- **Pranešimas!**
Naudingas pranešimas, kaip naudoti gaminį

Simboliai

Šioje instrukcijoje naudojami tokie simboliai:



Bendrasis pavojaus simbolis



Elektros įtampos pavojus



Pastabos

2.2 Personalo kvalifikacija

Darbuotojai turi:

- Būti supažindinti su vietoje galiojančiomis nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklėmis.
- Perskaityti ir suprasti montavimo ir naudojimo instrukciją.

Privalomos darbuotojų kvalifikacijos:

- Elektros darbai: elektros darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas.
- Montavimo /išmontavimo darbai: Kvalifikuoti darbuotojai turi būti išmokyti dirbti su reikiamais įrankiais ir reikalingomis tvirtinimo priemonėmis.

Sąvokos „Kvalifikuotas elektrikas“ apibrėžtis

Kvalifikuotas elektrikas yra asmuo, turintis tinkamą profesinį išsilavinimą, žinių ir patirties ir galintis atpažinti elektros srovės keliamus pavojus ir jų išvengti.

Operatorius turi užtikrinti personalo atsakomybės sritį, kompetenciją ir kontrolę. Jei personalas neturi pakankamai žinių, personalą reikia išmokyti ir instruktuoti. Jei būtina, tokiu atveju operatorius gali kreiptis į gaminio gamintoją.

2.3 Pavojai, kylantys dėl saugaus eksploatavimo taisyklių nesilaikymo

Nepaisant saugos nurodymų gali kilti pavojus asmenims ir gali sutrikti gaminio /įrenginio veikimas.

Nesilaikant saugos nurodymų netenkama teisės reikalauti žalos atlyginimo. Ignoruojant nuorodas gali kilti, pavyzdžiui, toliau aprašyta grėsmė.

- Elektros, mechaninio ir bakteriologinio poveikio keliami grėsmė žmonėms
- Pavojus aplinkai dėl nesandarumo nutekėjus pavojingoms medžiagoms
- Materialinės žalos pavojus
- Svarbių gaminio /įrenginio funkcijų sutrikimas
- Netinkamai atliekamos privalomosios techninės priežiūros ir remonto procedūros

2.4 Operatoriaus pareigos

- Montavimo ir naudojimo instrukcija turi būti pateikta darbuotojams jų gimtąja kalba.
- Turi būti užtikrintas reikiamas darbuotojų mokymas, kad jie galėtų atlikti nurodytus darbus.
- Turi būti apibrėžtos personalo atsakomybės sritys ir pareigos.
- Darbuotojai turi būti supažindinti su įrenginio veikimu.
- Turi būti užtikrinta, kad dėl elektros srovės nekiltų pavojaus.
- Apsaugą nuo prisilietimo prie pavojingų dalių įtaisais (labai šaltų, labai karštų, besisukančių ir pan.) montuoja klientas.
- Pavojingų (pvz., sprogių, nuodingų, karštų) terpių nesandarumą reikia pašalinti taip, kad tai nekeltų pavojaus asmenims ir aplinkai. Būtina laikytis nacionalinių įstatymų nuostatų.
- Paprastai lengvai užsiliepsnojančias medžiagas reikia laikyti toliau nuo gaminio.
- Būtina užtikrinti, kad būtų laikomasi nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.
- Būtina užtikrinti, kad būtų laikomasi vietos bei bendrųjų (pvz., IEC, VDE, Lietuvos standartizacijos departamento ir t. t.) taisyklių ir vietos elektros tiekimo bendrovių reikalavimų.

Būtina laikytis tiesiogiai ant produkto pateiktų nuorodų ir užtikrinti, kad jos visada būtų įskaitomos:

- Įspėjamieji ir pavojaus nurodymai
- Vardinė kortelė
- Sukimosi krypties rodyklė /tekėjimo krypties simbolis
- Užrašai ant jungčių

Šį įtaisą vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotus fizinius, sensorinius arba psichinius gebėjimus arba nepakankamai patirties ir žinių turintys asmenys gali naudoti tik tuo atveju, jei jie yra prižiūrimi arba buvo išmokyti saugiai naudoti įtaisą ir suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikams su įtaisu žaisti draudžiama. Vaikams draudžiama prietaisą valyti ar atlikti jo techninės priežiūros darbus.

2.5 Darbų saugos nurodymai techninės priežiūros ir montavimo darbams

Operatorius privalo rūpintis, kad visus apžiūros ir montavimo darbus atliktų autorizuoti ir kvalifikuoti darbuotojai ir būtų gerai informuoti bei patys išsamiai susipažinę su montavimo ir naudojimo instrukcija. Bet kokius darbus su gaminiu / įrenginiu leidžiama atlikti tik tada, kai jis išjungtas. Būtina laikytis montavimo ir naudojimo instrukcijoje aprašytų gaminio / įrenginio išjungimo veiksmų.

Užbaigus darbus reikia nedelsiant vėl pritvirtinti visus saugumo ir apsauginius įtaisus arba juos įjungti.

2.6 Savavališkas konstrukcijos keitimas ir atsarginių dalių gamyba

Savavališkai pakeitus konstrukciją ir gaminant atsargines dalis kyla pavojus gaminio / personalo saugumui; be to, tuomet netenka galios gamintojo pateikti saugumo aiškinimai.

- Atlikti gaminio pakeitimus leidžiama tik pasitarus su gamintoju.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis ir gamintojo patvirtintus priedus. Naudojant kitokias dalis neprisiimame atsakomybės už pasekmes.

2.7 Neleistini eksploatavimas

Pristatyto gaminio eksploataavimo sauga gali būti garantuojama tik naudojant gaminį pagal paskirtį, kaip nurodyta montavimo ir naudojimo instrukcijos 4 skirsnyje. Draudžiama nepasiekti kataloge / duomenų lape nurodytų ribinių verčių arba viršyti jas.

3 Transportavimo kontrolė

Gavus įrenginį nedelsiant turi būti patikrinta, ar jis nepažeistas ir ar netrūksta sudėtinių dalių. Jei reikia, tuojau pat pateikite pretenziją.

PERSPĖJIMAS

Netinkamai transportuojant ir netinkamai sandėliuojant galimi pažeidimai!

Transportuojant ir laikinai sandėliuojant įtaisą būtina jį apsaugoti nuo drėgmės, šalčio ir mechaninio apgadavimo.

Sandėliavimo ir veikimo aplinkos sąlygos pateiktos skyriuje „Techniniai duomenys“!

4 Paskirtis

„Wilo-Smart Gateway“ yra ryšio palaikymo įtaisas. Juo sukuriamas ryšys tarp „Wilo“ produktų ir „Wilo-Smart Cloud“.

5 Gaminio duomenys

5.1 Modelio kodo paaiškinimas

„Wilo-Smart Gateway“

„Wilo-Smart Gateway“

= Ryšio blokas

5.2 Techniniai duomenys

Techniniai duomenys	
Bendrieji duomenys	
Korpusas	Standartinis REG korpusas pagal standartą DIN 43880
Svoris, apie	0,4 kg
A plotis (Fig. 1)	162 mm
B aukštis (Fig. 1)	90 mm, su įkištais gnybtais vienoje pusėje + 9 mm
C gylis (Fig. 1)	61 mm
Leistinos taikymo sritys	
Darbinės temperatūros diapazonas	0 ... +60 °C
Darbinės drėgmės diapazonas	5 ... 95 % rH, nesikondensuojanti
Laikymo temperatūros intervalas	-20 ... +60 °C
Laikymo drėgmės diapazonas	5 ... 95 % rH, nesikondensuojanti
Elektros jungtys	
Įtampa	24 V DC SELV (min. 18 V DC/maks. 27 V DC)
Elektros suvartojimas	< 250 mA
Elektronika	
Elektromagnetinis suderinamumas	EN 55032 Class B
Atsparumas trukdžiams	EN 61000-6-2
Trukdžių emisija	EN 61000-6-3
Apsaugos klasė	IP20
Apsaugos klasė	III
Medžiagos	
Korpusas	Polikarbonatas

5.3 Tiekimo komplektacija

- „Wilo-Smart Gateway“
- 5x Phoenix užspaudimo blokai
- Montavimo ir naudojimo instrukcija

6 Aprašymas, veikimas ir valdymas

6.1 Aprašymas

Įjungimui paruoštas komunikacijų blokas su korpusu pagal DIN 43880 standartą, skirtas instaliuoti į įprastas elektros instaliacijos paskirstymo dėžes.

6.2 Funkcija

„Wilo-Smart Gateway“ registruoja ir perduoda iš visų prijungtų siurblių arba sistemų konfigūracijos parametrus ir procesines vertes. Čia atitinkami prietaisai per „Wilo Net“ arba ateityje ir per „Modbus“ prijungiami prie „Gateway“.

Registruoti parametrai ir vertės perduodami į „Wilo-Smart Cloud“. Su „Wilo-Smart Gateway“ registruoti naudotojai tuomet bet kuriuo metu gali kontroliuoti konfigūracijos parametrus ir procesines vertes per „Wilo-Smart Connect“ („Wilo-Assistent“ programos dalis).

„Wilo-Smart Connect“ funkcijos atveju duomenys iš prie „Gateway“ prijungto siurblio į mobilųjį prietaisą (ir atvirkščiai) eina tokiu keliu:

- Iš siurblio į „Wilo-Smart Gateway“ per kabelinį „Wilo Net“ ryšį.
- Iš „Gateway“ į „Wilo-Smart Cloud“ per kabelinį Ethernet ryšį su interneto prieiga. (Pasirenkami komponentai, pvz., LTE maršruto parinktuvas, suteikia ir belaidžio interneto ryšio galimybę).
- Iš „Cloud“ į „Wilo-Smart Connect“ programą mobiliajame galutiniam įrenginyje, interneto ryšys (per mobilųjį ryšio tinklą arba „WiFi“).

Papildomos įeigos ir išeigos numatytos papildymams ateityje.

6.3 Naudotojo sąsaja / valdymas

Žr. skyrių „Eksploatacijos pradžia“

6.3.1 Šviesos diodo darbo režimas

- Viršutinis šviesos diodas (žalias): Run
- Apatinis šviesos diodas (raudonas): Status

„Wilo-Smart Gateway“ yra du šviesos diodai.

- Jeigu dega abu šviesos diodai (žalias / raudonas), „Wilo-Smart Gateway“ paleidžiamas.
- Jeigu viršutinis šviesos diodas mirksi žalia spalva (Run), „Wilo-Smart Gateway“ veikia įprastai.
- Jeigu apatinis šviesos diodas mirksi raudona spalva (Status), įvyko klaida.

Atnaujinant programinę įrangą viršutinis šviesos diodas mirksi (Run) žalia spalva (100 ms išj., 100 ms įj.).

7 Instaliacija ir prijungimas prie elektros tinklo

Prijungti prie elektros tinklo gali tik kvalifikuotas elektrikas, laikydamasis galiojančių taisyklių!

Montuojant „Wilo-Smart Gateway“ ir tiesiant laidus būtina laikytis galiojančių nuostatų ir standartų dėl saugios žemos įtampos SELV bei gairių VDE 0100 410 dalies!



PAVOJUS

Mirtino sužeidimo rizika dėl elektros smūgio!

Prieš montavimą ir prijungimą prie elektros tinklo, įrenginį arba skirstomąją spintą atjunkite nuo įtampos!



PAVOJUS

Mirtino sužeidimo rizika dėl elektros smūgio!

- Turi būti užtikrinta, kad elektros energija nekeltų grėsmės.
- Būtina laikytis vietos bei bendrųjų (pvz., IEC, Lietuvos standartizacijos departamento ir t. t.) taisyklių ir vietos elektros tiekimo bendrovių reikalavimų.



PAVOJUS

Mirtino sužeidimo rizika dėl elektros smūgio!

„Wilo-Smart Gateway“ yra įmontuojamas prietaisas.

- Kad būtų užtikrinta pakankama apsauga nuo neleistino prisilietimo prie įtampos veikiančių dalių, gnybtų zoną po montavimo ir prijungimo prie elektros tinklų reikia uždengti.

Šiuo tikslu „Wilo-Smart Gateway“ sumontuokite skirstomojoje spintoje arba skirstomojoje dėžutėje.



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų pavojus žmonėms!

- Būtina laikytis pateiktų nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.

7.1 Montavimas



PRANEŠIMAS

„Wilo-Smart Gateway“ montuojamas tik ant montavimo bėgelių pagal EN 60715.

Montavimą reikia atlikti horizontalioje padėtyje.

Kad konvekcija būtų pakankama, reikia laikytis minimalaus 30 mm atstumo iki kitų modulių virš „Gateway“ ir po juo.

„Gateway“ galima montuoti tik tuose korpusuose, kurių IP apsaugos klasė pakankamai aukšta eksploatacijai. Laikykitės vietoje galiojančių taisyklių!

- „Wilo-Smart Gateway“ užfiksuokite ant 35 mm montavimo bėgelių pagal EN 60715 (Fig. 3).

7.2 Elektros jungtis



PAVOJUS

Mirtino sužeidimo rizika dėl elektros smūgio!

Prijungimą prie elektros tinklo turi atlikti vietos elektros tiekimo bendrovės įgaliotas elektrikas; darbai turi būti atliekami laikantis galiojančių vietinių taisyklių [pvz., VDE

(Vokietijos Elektrotechnikos, elektronikos ir informacijos technologijų sąjungos) taisyklių].



PAVOJUS

Mirtino sužeidimo rizika dėl elektros smūgio!

Prieš montavimą ir prijungimą prie elektros tinklo, įrenginį arba skirstomąją spintą atjunkite nuo įtampos!



PRANEŠIMAS

„Wilo-Smart Gateway“ serverio su 24 V DC SELV maitinimui reikalingas atskiras tinklo blokas („Power Supply“) su atitinkama išeigos įtampa.

7.2.1 Maitinimo prijungimas

1. Maitinimo gyslų galus iš maitinimo bloko („Power Supply“) izoliuokite 5–6 mm.
2. Prijunkite maitinimą 24 V DC SELV iš maitinimo bloko („Power Supply“).

7.2.2 Gnybtų užimtumas

„Gateway“ jungtys (Fig. 5):

„Gateway“ jungtys	
[Digital I/O]:	Skirta skaitmeninių įeigų ir išeigų signalams jungti Bus palaikoma tik būsimoje programinės įrangos versijoje.
I1:	Skaitmeninė įeigos jungtis 1, 24 V (IEC 61131-2, 1 tipas)
I2:	Skaitmeninė įeigos jungtis 2, 24 V (IEC 61131-2, 1 tipas)
G:	Ground skaitmeninėms įeigų jungtims
O:	Skaitmeninė Open-Collector išeiga, 500 mA, maks. 36 V (naudojimo kategorija DC 13)
G:	Ground skaitmeninei išeigai Skaitmeninė įeiga ir išeiga būsiam funkcijų papildymui. Skaitmeninė išeiga numatyta maksimaliai 500 mA elektros apkrovai ir maksimaliai 36 V vardinei įtampai. Out 1 galima naudoti indukcinėms apkrovoms jungti (pvz., relėms).
Wilo Net 1	
H:	CAN High
L:	CAN Low
G:	CAN Ground
S:	Kabelio ekranavimas
Modbus	
A:	A signalas
B:	B signalas
G:	Ground
Wilo Net 2	
Bus palaikoma tik būsimoje programinės įrangos versijoje.	
H:	CAN High
L:	CAN Low
G:	CAN Ground
S:	Kabelio ekranavimas

„Gateway“ jungtis	
Maitinimas	
+	+24 V
-	Ground
LAN 1	
Ethernet:	Vietinė tinklo sąsaja – „Gateway“ konfigūracija 10/100 MBit
LAN 2	
Ethernet:	WAN tinklo sąsaja – interneto ryšys 10/100 MBit
USB	Bus palaikoma tik būsimose programinės įrangos versijose.
A įvorė:	Papildoma sąsaja USB 2.0

Sąsajų „Digital I/O“, „Modbus“ ir USB funkcijos ir palaikymas priklauso nuo naudojamos programinės įrangos versijos.

7.2.3 Jungtis nuo siurblio iki „Wilo Net“ sąsajos

Wilo Net yra Wilo sistemos magistralės ryšys tarp Wilo produktų:

- Du viengubi siurbliai atliekantys sudvejintų siurblių funkciją
- Keli siurbliai sujungti su reguliavimo režimu Multi-Flow Adaptation
- Tarpinė sąsaja ir siurblys

Magistralės topologija

Magistralės topologiją sudaro keletas dalyvių (pvz., siurblių, valdiklių ir „Gateway“), jungiamų vienas po kito. Dalyviai tarpusavyje sujungti bendru vamzdynu.

Abiejuose vamzdyno galuose sąsaja turi būti užbaigta. Tai atliekama abiejuose išoriniuose dalyviuose. Visi kiti dalyviai negali būti aktyviai nutraukti.

Kadangi „Wilo-Smart Gateway“ nutraukimo galimybės nėra, „Gateway“ negalima montuoti magistralinio laido gale (Fig. 2).

Jeigu prie „Gateway“ reikia montuoti tik vieną siurblių su „Wilo Net“, nutraukimas išimties tvarka turi būti aktyvintas tik viename siurblyje.

Visiems magistralės dalyviams turi būti priskirtas individualus adresas („Wilo Net ID“). Čia atkreipkite dėmesį, kad sudvejinti siurbliai „Wilo Net“ sudaryti iš dviejų dalyvių, juos abu reikia atitinkamai pritaikyti „Wilo Net“ nustatymuose. Šis „Wilo Net ID“ nustatomas atitinkamo dalyvio parametruose.

Tikslesnė informacija, kaip kiekviename prijungtame prietaise nustatyti „Wilo Net ID“ ir nutraukimą, pateikta atitinkamoje montavimo ir naudojimo instrukcijoje.

Iš anksto nustatytas „Gateway“ „Wilo Net ID“ yra „21“.

Norint užmegzti „Wilo Net“ ryšį, reikia sujungti tris gnybtus **H, L, GND** su komunikacijų laidu iš siurblio į siurblių, į „Gateway“, su siurbliu. Kai kabelio ilgis ≥ 2 m, naudokite ekranuotus kabelius.

Prie „Wilo Net 1“ galima prijungti iki 20 dalyvių. Sudvejinti siurbliai, sudaryti iš dviejų dalyvių. Sudvejintų siurblių atveju papildomai atkreipkite dėmesį į tai, kad viename „Wilo Net“ segmente galima eksploatuoti daugiausia 5 sudvejintus siurblius. Tačiau net jeigu viename „Wilo Net“ segmente eksploatuojami 5 sudvejinti siurbliai, galima dar prijungti iki 10 viengubų siurblių.

Būsimos „Gateway“ funkcijos programinės įrangos funkcijos suteiks galimybę prie „Wilo Net 2“ prijungti dar 20 dalyvių. Turimi „Wilo Net ID“ antrajame segmente suteikiami iš naujo, todėl gali sutapti su „Wilo Net 1“ naudojamais ID. Jeigu dalysis su „Wilo-Smart Gateway“ sujungtas teisingai ir „Wilo Net ID“ suteikti teisingai, „Wilo-Smart Gateway“ automatiškai atpažįsta prijungtus prietaisus. Tuomet „Wilo-Smart Gateway“ pradeda automatiškai perduoti duomenis iš prijungtų prietaisų į „Wilo-Smart Cloud“.



PRANEŠIMAS

Jeigu „Gateway“ dalyvis yra „Stratos MAXO“, būtina užtikrinti, kad „Stratos MAXO“ programinės įrangos versija būtų bent „V 01.04.00.00“ arba naujesnė. Jeigu programinės įrangos versija yra 01.03.xx.xx arba senesnė, reikia atnaujinti siurblių programinę įrangą, kad jie per „Wilo Net“ galėtų palaikyti ryšį su „Gateway“.

7.2.4 „Gateway“ prijungimas prie interneto

Kad „Wilo-Smart Gateway“ galėtų pasiekti „Wilo-Smart Cloud“, „Gateway“ turi galėti pasiekti internetą per LAN 2 jungtį.

Šiuo tikslu LAN 2 jungtį su Ethernet „Patch“ kabeliu (su RJ45 kištukais) sujunkite su Ethernet jungtimi, kurioje pasiekiamas internetas.

Ethernet jungtis gali būti pastato instaliacijų tinklo jungtis, per kurią galima interneto prieiga.

Tačiau tai gali būti ir interneto maršruto parinktuvas, kuris teikia interneto ryšį per DSL arba G4/LTE.

„Gateway“ reikalingos kelios paslaugos ir pasiekiami adresai, kad galėtų sėkmingai nustatyti tunelį iki „Wilo-Smart Cloud“. Tiesiai interneto maršruto parinktuve tai paprastai veiks be jokių papildomų priemonių.

Jeigu „Gateway“ reikia įterpti į administracinį tinklą, toliau pateikta informacija padės administratoriams atitinkamai įrengti tinklą:

- DNS tarnyba (keičiamas nustatymas: 8.8.8.8)
- NTP tarnyba (keičiamas nustatymas: pool.ntp.org)
- iotqwupdate.wilo.com, protokolas HTTP/HTTPS, prievadas 80 ir 443
- wilo-universe-p-ioth.azure-devices.net, protokolas AMQPS, prievadas 5671
- global.azure-devices-provisioning.net, protokolas MQTT, prievadas 443 ir 8883



PRANEŠIMAS

LAN 1 jungtis **nenumatyta** jungti prie tinklo su interneto ryšiu ar be jo, ji skirta tik laikinai, vietinei jungčiai prie kompiuterio arba nešiojamojo kompiuterio, kad būtų sukonfigūruotas „Gateway“.

„Gateway“ DHCP paslauga jungiantis prie tinklo gali sukelti konfliktus su kitomis DHCP paslaugomis. Dėl to gali kilti tinklo trikčių (Fig. 4).

8 Eksploatacijos pradžia

PERSPĖJIMAS

Perduodant „Wilo-Smart Gateway“ eksploatuoti yra galimybė peržiūrėti su „Gateway“ sujungtus prietaisus per „Wilo-Smart Cloud“ ir (arba) keisti šių prietaisų eksploatacinę būseną.

Keičiant eksploatacinę būseną prietaisais gali neveikti, kaip numatyta.

Taip pat ir visos sistemos veikimas, kuris priklauso nuo šių prietaisų, gali sutrikti.

Kad būtų išvengta tokių nepageidaujamų internetinio valdymo trikčių, pagrindinis nustatymas visiems naudotojams buvo nustatytas „tik skaityti“.

Jeigu „Gateway“ savininkas arba „Gateway“ savininko paskirtas administratorius pakeičia prieigos teises į „rašyti ir skaityti“, naudotojas įgyja teises redaguoti **visus** prijungtų prietaisų nustatymus ir funkcijas internetu.

Todėl redagavimo teises reikėtų suteikti tik patyrusiems naudotojams, kurie gali įvertinti, kokį poveikį pakeitimas gali turėti prietaisų eksploatacinei būsenai.

Norint pradėti „Gateway“ eksploataciją ir užtikrinti, kad programa galėtų pasiekti „Wilo-Smart Connect“ naudotoją, būtinos šios sąlygos:

- Kompiuteris / nešiojamasis kompiuteris su kableline Ethernet jungtimi ir
- Išmanusis telefonas arba planšetinis kompiuteris su iOS arba Android operacine sistema

Kompiuteris / nešiojamasis kompiuteris

Kompiuteriui / nešiojamajam kompiuteriui reikalinga Ethernet sąsaja su IP protokolu. Protokolas turi būti nustatytas taip, kad IP adresas būtų susijęs su DHCP (standartinė konfigūracija).

Kompiuteris arba planšetinis kompiuteris tinklo kabeliu („Patch“ kabelis, RJ45 kištukas) prijungiamas prie „Gateway“ LAN 1 jungties.

„Wilo-Smart Gateway“ konfigūruojamas naudojant tinklo naršyklę.

„Wilo-Smart Gateway“ per DHCP suteikia IP adresą iš adresų aibės 192.168.10.x/24 prijungtiems prietaisams. Tuomet „Wilo-Smart Gateway“ gali būti pasiekiamas adresu 192.168.10.1.

Tinklo sąsajai pasiekti į tinklo naršyklės adreso eilutę įvedamas adresas „http://192.168.10.1“.

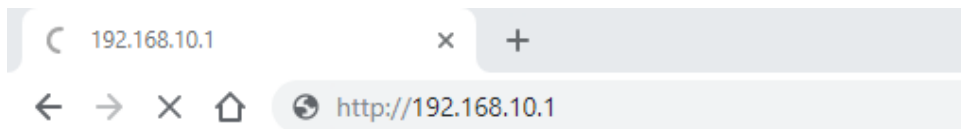


Fig. 1: Tinklo naršyklė

„Wilo-Smart Gateway“ būsenos puslapį galima laisvai peržiūrėti bet kuriuo metu, o prie konfigūravimo puslapio reikia prisijungti. Pristatymo momentu prisijungimas yra toks:

- Naudotojas: admin
- Slaptažodis: admin

Būtina sąlyga internetui ir kartu „Wilo-Smart Cloud“ pasiekti per LAN 2 jungtį – tinklo sąsajoje reikia nustatyti reikalingą IP protokolą.

Kad būtų išvengta prieigos neturint tam įgaliojimų, tinklo sąsajoje galima pakeisti tinklo sąsajos prieigos slaptažodį. Šis slaptažodis skirtas tik vietiniam prisijungimui prie „Gateway“ tinklo sąsajos per LAN 1. Tinklo sąsaja nepasiekiamas per LAN 2 jungtį.

LAN 2 jungties saugumas nepriklausomai nuo šio slaptažodžio užtikrinamas per užšifruotą ryšį su „Wilo-Smart Cloud“. LAN 2 jungtyje negalimas joks kitas ryšys, išskyrus su „Wilo-Smart Cloud“.



ĮSPĖJIMAS

Slaptažodžio atkurti neįmanoma!

Pakeitus tinklo sąsajos slaptažodį reikia užtikrinti, kad slaptažodis nebus prarastas. Saugumo sumetimais jo atkurti neįmanoma!

Išmanusis telefonas arba planšetinis kompiuteris

Išmaniajame telefone arba planšetiniame kompiuteryje reikalinga naujausia „Wilo-Assistent“ programa su „Wilo-Smart Connect“ funkcija.

Pirmą kartą paleidžiant „Wilo-Smart Connect“ funkciją, reikalinga registracija naudojant „MyWilo“ paskyrą. Jeigu jos dar nėra, galima sukurti naują paskyrą.

Perduodant eksploatuoti „Gateway“ idealiau atveju turėtų būti jau paruošta „Wilo-Smart Connect“ funkcija su prisiregistravusiu „MyWilo“ naudotoju. Jeigu „Wilo-Smart Connect“ jau buvo naudotas su „Bluetooth“ ryšiu, šis žingsnis jau atliktas.

Toliau atliekant perdavimo eksploatuoti darbus, operatorius perima „Gateway“ nuotolinę prieigą per „Wilo-Smart Cloud“. Taip naudotojas gauna prieigą prie prijungtų produktų duomenų.

Būtina sąlyga – „Gateway“ turi turėti ryšį su „Wilo-Smart Connect“ naudotoju („MyWilo“ paskyra) programoje. Šis ryšys sukuriamas registravus „Gateway“ „Assistent“ programos „Wilo-Smart Connect“ funkcijoje.

Registracijai reikalingas PIN kodas, kuris pateikiamas programoje. PIN kodas įvedamas į tinklo naršyklės konfigūraciją pradėdant eksploatuoti „Gateway“. Taip „Gateway“ priskiriamas „Smart Connect“ programos naudotojui.

Naudotojas turi „Gateway“ administratoriaus prieigos teises ir gali pridėti kitus naudotojus bei suteikti jiems prieigos teises.

9 Techninė priežiūra

Šioje instrukcijoje aprašytam „Wilo-Smart Gateway“ techninė priežiūra iš esmės nereikalinga.

10 Gedimai, jų priežastys, šalinimas

Remonto darbus leidžiama atlikti tik kvalifikuotam personalui!



PAVOJUS

Mirtino sužeidimo rizika dėl elektros smūgio!

- Turi būti užtikrinta, kad elektros energija nekeltų pavojaus!
- Prieš visus remonto darbus „Wilo-Smart Gateway“ būtina atjungti nuo įtampos ir užtikrinti, kad jis nebus be leidimo įjungtas.
- Gedimus tinklo prijungimo linijoje patikėkite pašalinti tik kvalifikuotiems elektrikams.

Jei gedimo negalima pašalinti, susisiekite su specializuota remonto įmone arba artimiausia „Wilo“ klientų garantinio ir pogarantinio aptarnavimo tarnyba arba atstovybe.

11 Atsarginės dalys

Originalias atsarginės dalis įsigykite tik iš vietos specialistų ir (arba) „Wilo“ garantinio ir pogarantinio aptarnavimo. Siekiant išvengti papildomų užklausų ir užsakymų klaidų, kiekviename užsakyme būtina nurodyti visus vardinėje kortelėje pateikiamus duomenis.

12 Utilizavimas

12.1 Informacija apie panaudotų elektrinių ir elektroninių produktų surinkimą

Tinkamai utilizuojant ir tinkamai perdirbant šį gaminį bus išvengiama žalos aplinkai ir grėsmės žmonių sveikatai.



PRANEŠIMAS

Draudžiama utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis!

Europos Sąjungoje šis simbolis gali būti ant gaminio, pakuotės arba lydimočiuose dokumentuose. Jis reiškia, kad atitinkamus elektrinius ir elektrinius gaminius draudžiama utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis.

Dėl atitinkamų senų gaminių tinkamo tvarkymo, perdirbimo ir utilizavimo atsižvelkite į toliau išvardintus punktus:

- Šiuos gaminius reikia atiduoti tik tam numatytose sertifikuotose surinkimo vietose.
- Būtina laikytis vietoje galiojančių taisyklių!

Informacijos apie tinkamą utilizavimą teiraukitės vietos savivaldybėje, artimiausioje atliekų šalinimo aikštelėje arba prekybininko, iš kurio įsigijote gaminį. Daugiau informacijos apie perdirbimą pateikta www.wilo-recycling.com.

Galimi techniniai pakeitimai!

13 Priedas

Informacija apie licenciją

Kai kurie programinės įrangos komponentai paremti „Open Source“ komponentais. Informacija apie šiuos komponentus pateikta „Wilo–Smart Gateway“ konfigūracijos srityje.

Informacija apie GPL/LGPL licencijas pateikta www.gnu.org. Prireikus, naudojamų GPL/LGPL programinės įrangos komponentų šaltinio tekstą galima gauti paštu duomenų laikmenoje. Susisiekti galima el. paštu (adresu wilo@wilo.com), telefonu (numeriu +49 231 4102-0) arba paštu. Šis pasiūlymas galioja trejus metus nuo paskutinio produkto pristatymo.

Toliau anglų kalba pateikiamas

GPL V2

licencijos tekstas (šaltinis: <https://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html>, pastaroji prieiga: 4.7.2019) ir LGPL V2.1

(šaltinis: <https://www.gnu.org/licenses/lgpl-2.1.html>, pastaroji prieiga: 4.7.2019)

MIT

(šaltinis <https://opensource.org/licenses/MIT>, pastaroji prieiga: 4.7.2019)

3-Clause BSD

(šaltinis <https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>, pastaroji prieiga: 4.7.2019)

EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE UE/CE

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß die Produkte der Baureihe,
Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits de la série,

Gateway WILO

*(The serial number is marked on the product site plate / Die Seriennummer ist auf dem
Typenschild des Produktes angegeben / Le numéro de série est inscrit sur la plaque
signalétique du produit)*

In their delivered state comply with the following relevant directives:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen:
dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes :

- _ **Electromagnetic compatibility 2014/30/EU**
- _ **Elektromagnetische Verträglichkeit - Richtlinie 2014/30/EU**
- _ **Compabilité électromagnétique 2014/30/UE**

- _ **Restriction of the use of certain hazardous substances 2011/65/EU + 2015/863**
- _ **Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe-Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863**
- _ **Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses 2011/65/UE + 2015/863**

and with the relevant national legislation,
und entsprechender nationaler Gesetzgebung,
et aux législations nationales les transposant,

comply also with the following relevant harmonised European standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:
sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

EN IEC 61000-6-2:2019 / EN 61000-6-3:2007+A1:2011 / EN IEC 63000:2018

Dortmund,



Digital
unterschieden von
Holger Herchenhein
Datum: 2020.03.27
13:42:34 +01'00'



H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund - Germany

N°2211585.01 (CE-A-S n°2211277-EU)

<p align="center">(BG) - български език ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТЕТСТВИЕ ЕС/ЕО</p> <p>WILO SE декларира, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите ги национални законодателства:</p> <p>Електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС ; относно ограничението за употреба на определени опасни вещества 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предишната страница.</p>	<p align="center">(CS) - Čeština EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přijímají:</p> <p>Elektromagnetická Kompatibilita 2014/30/UE ; Omezení používání některých nebezpečných látek 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předcházející stránce.</p>
<p align="center">(DA) - Dansk EU/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</p> <p>WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem:</p> <p>Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/UE ; Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.</p>	<p align="center">(EL) - Ελληνικά ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ</p> <p>WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκά δήλωση είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί:</p> <p>Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ ; για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.</p>
<p align="center">(ES) - Español DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE</p> <p>WILO SE declara que los productos citados en la presente declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables :</p> <p>Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE ; Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.</p>	<p align="center">(ET) - Eesti keel EL/EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOONI</p> <p>WILO SE kinnitab, et selles vastavustunnistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevat Euroopa direktiivide sätetega ning riiklike seadusandlustega, mis nimetatud direktiivid üle on võtnud:</p> <p>Elektromagnetilist Ühilduvust 2014/30/EL ; teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoneeritud Euroopa standarditega.</p>
<p align="center">(FI) - Suomen kieli EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvutat tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määräysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakisäetusten mukaisia:</p> <p>Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2014/30/UE ; tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.</p>	<p align="center">(GA) - Gaeilge AE/EC DEARBHŪ COMHLÍONTA</p> <p>WILO SE ndearbhaíonn an cur síos ar na táirgí atá i ráiteas seo, siad i gcomhréir leis na forálacha atá sna teoracha seo a leanas na hEorpa agus leis na dlíthe náisiúnta is infheidhme orthu:</p> <p>Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach 2014/30/AE ; Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Agus siad i gcomhréir le forálacha na caighdeán chomhchuibhithe na hEorpa dá dtagraítear sa leathanach roimhe seo.</p>
<p align="center">(HR) - Hrvatski EU/EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavljuje da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sljedećim prihvaćenim evropskim direktivama i nacionalnim zakonima:</p> <p>Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica 2014/30/UE ; ograničenje uporabe određenih opasnih tvari 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>i usklađenim evropskim normama navedenim na prethodnoj stranici.</p>	<p align="center">(HU) - Magyar EU/EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfélelőségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendszerbe áttüzetett rendelkezéseinek:</p> <p>Elektromágneses összeférhetőségre 2014/30/UE ; egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.</p>
<p align="center">(IT) - Italiano DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE</p> <p>WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono :</p> <p>Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE ; sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.</p>	<p align="center">(LT) - Lietuvių kalba ES/EB ATITIKTIKTES DEKLARACIJA</p> <p>WILO SE pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šių Europos direktyvų ir jas perkeliančių nacionalinių įstatymų nuostatas:</p> <p>Elektromagnetinis Suderinamumas 2014/30/ES ; dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>ir taip pat harmonizuotas Europos normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.</p>
<p align="center">(LV) - Latviešu valoda ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</p> <p>WILO SEdeklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti:</p> <p>Elektromagnētiskās Saderības 2014/30/ES ; par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.</p>	<p align="center">(MT) - Malti DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ UE/KE</p> <p>WILO SE jiddikjara li l-prodotti speċifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-legislażzjonijiet nazzjonali li japplikawhom:</p> <p>Kompatibbiltà Elettromanjetika 2014/30/UE ; dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>kif ukoll man-normi Ewropej armonizzati li jsegwu imsemmija fil-paġna precedenti.</p>

<p align="center">(NL) - Nederlands EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</p> <p>WILO SE verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen:</p> <p>Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/EU ; betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/EU + 2015/863</p> <p>De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.</p>	<p align="center">(PL) - Polski DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE</p> <p>WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego:</p> <p>Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE ; sprawię ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>oraz z następującymi normami europejskich zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.</p>
<p align="center">(PT) - Português DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE</p> <p>WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das directivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem :</p> <p>Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE ; relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.</p>	<p align="center">(RO) - Română DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE</p> <p>WILO SE declară că produsele citate în prezenta declarație sunt conforme cu dispozițiile directivelor europene următoare și cu legislațiile naționale care le transpun :</p> <p>Compatibilitate Electromagnetică 2014/30/UE ; privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.</p>
<p align="center">(SK) - Slovenčina EÚ/ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov:</p> <p>Elektromagnetickú Kompatibilitu 2014/30/EÚ ; obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>ako aj s harmonizovanými európskych normami uvedenými na predchádzajúcej strane.</p>	<p align="center">(SL) - Slovenščina EU/ES-IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo:</p> <p>Elektromagnetno Združljivostjo 2014/30/EU ; o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>pa tudi z usklajenimi evropskih standardi, navedenimi na prejšnji strani.</p>
<p align="center">(SV) - Svenska EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</p> <p>WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem:</p> <p>Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/EU ; begränsning av användning av vissa farliga ämnen 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämnts på den föregående sidan.</p>	<p align="center">(TR) - Türkçe AB/CE UYGUNLUK TEYID BELGESİ</p> <p>WILO SEbu belgede belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB ; Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırladılan 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.</p>
<p align="center">(IS) - Íslenska ESB/EB LEYFISYFIRLÝSING</p> <p>WILO SE lýsir því yfir að vörurnar sem um getur í þessari yfirlýsingu eru í samræmi við eftirfarandi tilskipunum ESB og landslögum hafa samþykkt:</p> <p>Rafseguls-samhæfni-tilskipun 2014/30/ESB ; Takmörkun á notkun tiltekinnna hættulegra efna 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>og samhæfða evrópska staðla sem nefnd eru í fyrri síðu.</p>	<p align="center">(NO) - Norsk EU/EG-OVERENSSTEMMELSESERKLAERING</p> <p>WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover:</p> <p>EG-EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU ; Begrensning av bruk av visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.</p>







wilo

Pioneering for You



Local contact at
www.wilo.com/contact

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com